

**tsuyu no inochi**  
(refrán japonés: La vida es rocío)

Abrir los ojos cuando el día amanece  
y ver de repente el mundo que se estremece,  
sobrecogido por la blancura del frío,  
mirándose con sorpresa en la gota de rocío.

El ífime y efímero espejo vacilante  
nacío millones de veces de las nieblas,  
morirá millones de muertes en adelante,  
cual la vida viva, hija de las tinieblas,

La vida humana es como el rocío;  
sombra de un sueño en un sueño:  
ial despertarse retorna al vacío!

La vida humana es como el rocío;  
por un instante de amor risueño  
ial desvanecerse retorna al río!